

**Einwohnergemeinde Löhningen**  
**Einladung zur Gemeindeversammlung**



Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger  
Wir laden Sie ein, an der Gemeindeversammlung vom

**Donnerstag, 2. Juni 2022, 19.30 Uhr**

im Gemeindesaal über der Turnhalle Löhningen  
teilzunehmen.

Traktanden

- 1 Abnahme der Jahresrechnung 2021 der Gemeinde Löhningen
- 2 Bericht und Antrag zur Schlussabrechnung neues Kugelfangsystem
- 3 Bericht und Antrag zur Schlussabrechnung GEP-Massnahmen 1-3
- 4 Bericht und Antrag zur Schlussabrechnung Lättenstrasse
- 5 Bericht und Antrag zur Schlussabrechnung Sanierung Schulhaus Altbau 4
- 6 Bericht und Antrag zur Schlussabrechnung Massnahmen MZG
- 7 Verschiedenes

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung findet eine **Bürgerversammlung** statt.

Traktanden

- 1 Wahlen
- 2 Bürgerrechtserteilung an Familie Maier

Es findet keine **Orientierungsversammlung** statt. Wer im Vorfeld Fragen zu den Traktanden klären möchte, darf sich gerne direkt an den zuständigen Referenten oder den Gemeindepräsidenten wenden.

Bezüglich der Stimmberechtigung und Stimmpflicht verweisen wir auf die gesetzlichen Bestimmungen, wonach die Teilnahme an der Gemeindeversammlung für Stimmpflichtige bis zum vollendeten 65. Altersjahr obligatorisch ist.

Wer diese Pflicht ohne Entschuldigung versäumt, wird mit CHF 6.-- gebüsst. Entschuldigungen sind unter Angabe der Gründe bis zum 6. Juni 2022 der Gemeindeverwaltung einzureichen.

Löhningen, 3. Mai 2022

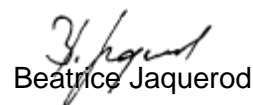
**Namens des Gemeinderats Löhningen**

Der Gemeindepräsident

Die Schreiberin



Fredy Kaufmann



Béatrice Jaquerod

**Traktandum 1**  
**Bericht und Antrag des Gemeinderats Löhningen**  
**betreffend Abnahme der Rechnung 2021**  
**der Gemeinde Löhningen**



Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Die Gemeinderechnung wurde nach dem Harmonisierten Rechnungsmodell 2 (HRM2) erstellt. Entgegen der Prognose eines Aufwandüberschusses von CHF 154'600 schliesst die Erfolgsrechnung 2021 mit einem Plus von CHF 358'558.24. Um Ihnen einen Vergleich zu ermöglichen, haben wir die Zahlen der Vorjahresrechnung beigelegt.

	<b>Gestuffer Erfolgsausweis</b>	<b>Rechnung 2021</b>	<b>Budget 2021</b>	<b>Rechnung 2020</b>
30	Personalaufwand	1'760'190.05	1'791'300	1'700'422.65
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	936'566.55	838'900	865'066.71
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	336'600.44	376'600	339'407.91
35	Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen FK	-	-	-
36	Transferaufwand	2'825'538.90	2'736'500	2'656'395.20
37	Durchlaufende Beiträge	265.00	400	50.00
	<i>Total Betrieblicher Aufwand</i>	<i>5'859'160.94</i>	<i>5'743'700</i>	<i>5'561'342.47</i>
40	Fiskalertrag	4'313'569.10	4'143'000	3'959'605.69
41	Regalien und Konzessionen	5'300.00	5'300	5'300.00
42	Entgelte	890'788.35	842'900	904'122.95
43	Verschiedene Erträge	854.90	1'500	4'359.45
45	Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen FK	-	-	-
46	Transferertrag	818'630.93	473'100	661'475.69
47	Durchlaufende Beiträge	265.00	300	-25.00
	<i>Total Betrieblicher Ertrag</i>	<i>6'029'408.28</i>	<i>5'466'100</i>	<i>5'534'838.78</i>
	<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>170'247.34</b>	<b>-277'600</b>	<b>-26'503.69</b>
34	Finanzaufwand	21'324.25	20'700	20'875.00
44	Finanzertrag	189'635.15	51'900	104'959.10
	<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>168'310.90</b>	<b>31'200</b>	<b>84'084.10</b>
	<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>338'558.24</b>	<b>-246'400</b>	<b>57'580.41</b>
38	Ausserordentlicher Aufwand	-	-	50'000.00
48	Ausserordentlicher Ertrag	-	50'000	-
	<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>-</b>	<b>50'000</b>	<b>-50'000.00</b>
90	<i>Einlagen in Eigenkapital (Spez.finanz., Fonds, Legate, etc.)</i>	<i>-102'780.71</i>	<i>-100'100</i>	<i>-102'468.84</i>
90	<i>Entnahmen aus Eigenkapital (Spez.finanz., Fonds, Legate, etc.)</i>	<i>122'780.71</i>	<i>141'900</i>	<i>121'638.84</i>
	<b>Veränderungen der Spezialfinanzierungen, Fonds und Legate im Eigenkapital</b>	<b>20'000.00</b>	<b>41'800</b>	<b>19'170.00</b>
	<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>358'558.24</b>	<b>-154'600</b>	<b>26'750.41</b>

### Spezialfinanzierung:

Gemeindefonds	Zuweisung	Entnahme
Strassenbau-Fonds	93'780.71	93'780.71
Wasserversorgungs-Fonds		5'400.00
Kanalisations-Fonds		23'600.00
Abfallwirtschafts-Fonds	9'000.00	-

### Investitionsrechnung:

Konto Nr.		Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	Allgemeine Verwaltung	83'714.45	-	88'000	-	-	-
1	Öffentliche Sicherheit	-	-	-	-	1'027.70	-
2	Bildung	118'521.33	-	271'600	-	162'724.85	-
6	Verkehr und NRÜ	130'567.30	4'552.00	192'000	-	246'327.15	-
7	Umweltschutz und RO	280'298.45	213'484.66	332'000	73'000	283'566.19	59'624.35
	<b>Total</b>	<b>613'101.53</b>	<b>218'036.66</b>	<b>883'600</b>	<b>73'000</b>	<b>693'645.89</b>	<b>59'624.35</b>
	Ausgabenüberschuss		395'064.87		810'600		634'021.54
	Einnahmenüberschuss						

Für einen weiteren Vergleich nachfolgend die Übersicht nach Funktion:

### Zusammenzug Erfolgsrechnung:

Konto Nr.	Zusammenzug	Rechnung 2021		Budget 2021		Rechnung 2020	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	Allgemeine Verwaltung	838'365.04	162'003.84	785'900	140'400	816'155.11	170'945.15
1	Öffentliche Sicherheit	244'371.67	166'381.15	216'800	122'800	159'666.37	124'550.40
2	Bildung	2'488'877.07	6'817.95	2'527'700	4'300	2'245'364.88	11'693.60
3	Kultur & Freizeit	46'005.05	1'971.50	56'200	2'200	40'961.40	2'472.35
4	Gesundheit	594'299.70	279'391.00	481'900	244'800	558'781.90	216'695.00
5	Soziale Wohlfahrt	690'242.00	123'793.03	678'000	89'100	764'352.60	152'100.15
6	Verkehr	187'406.32	101'995.36	220'500	99'300	202'720.50	92'375.79
7	Umwelt & Raumordnung	746'274.64	684'063.70	729'500	685'400	733'661.56	699'842.25
8	Volkswirtschaft	72'154.95	31'323.45	94'100	38'400	99'756.80	49'339.10
9	Finanzen & Steuern	139'294.71	4'848'108.41	138'100	4'347'400	175'815.19	4'303'972.93
	<b>Total</b>	<b>6'047'291.15</b>	<b>6'405'849.39</b>	<b>5'928'700</b>	<b>5'774'100</b>	<b>5'797'236.31</b>	<b>5'823'986.72</b>
	Aufwandüberschuss				154'600		
	Ertragsüberschuss	358'558.24				26'750.41	

### Finanzierung:

Ertragsüberschuss	358'558.24
Abschreibungen und Wertberichtigungen	395'064.87
in/aus Spezialfinanzierungen, Fonds, Eigenkapital	-20'000.00
Selbstfinanzierung	733'623.11
Nettoinvestitionen (-)	395'064.87
<b>Finanzierungsüberschuss</b>	<b>338'558.24</b>

Der Gemeinderat hat die Rechnung der Gemeinde Löhningen verabschiedet.

Sie weist folgende Eckdaten aus:

<b>Erfolgsrechnung</b>			
Gesamtaufwand		CHF	6'047'291.15
Gesamtertrag		CHF	6'405'849.39
Ertragsüberschuss		CHF	358'558.24
<b>Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen</b>			
Ausgaben Verwaltungsvermögen		CHF	613'101.53
Einnahmen Verwaltungsvermögen		CHF	218'036.66
Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen		CHF	395'064.87
<b>Investitionen Finanzvermögen</b>			
Ausgaben Finanzvermögen		CHF	-
Einnahmen Finanzvermögen		CHF	-
Nettoinvestitionen Finanzvermögen		CHF	-
<b>Spezialfinanzierungen</b>			
Wasserversorgung	Ertragsüberschuss	CHF	3'059.23
Abwasserbeseitigung	Aufwandüberschuss	CHF	27'934.79
Abfallbeseitigung	Aufwandüberschuss	CHF	12'600.00

Bilanz:

<b>Aktiven</b>	
<u>Finanzvermögen</u>	
Bestand per 31.12.2021	6'215'187.57
Bestand per 31.12.2020	5'405'627.85
<u>Verwaltungsvermögen</u>	
Bestand per 31.12.2021	5'471'855.06
Bestand per 31.12.2020	5'413'390.63

<b>Passiven</b>	
<u>Fremdkapital</u>	
Bestand per 31.12.2021	5'418'473.97
Bestand per 31.12.2020	4'889'008.06
<u>Eigenkapital</u>	
Bestand per 31.12.2021	6'268'568.66
Bestand per 31.12.2020	5'930'010.42

Schlussbetrachtung:

2021 war aus finanzieller Sicht ein gutes Jahr. Steigende Steuereinnahmen und eine vernünftige Ausgabenpolitik resultieren in einem Ertragsüberschuss.

## **Bericht und Antrag der Rechnungsprüfungskommission (RPK)**

In Ausübung des ihr erteilten Auftrages hat die RPK die Jahresrechnung 2021 im Sinne der gesetzlichen Vorschriften geprüft. Für die Aufstellung der Jahresrechnung ist der Gemeinderat verantwortlich, während ihre Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen.

Die Rechnung für das am 31. Dezember 2021 abgeschlossene Geschäftsjahr entspricht gemäss der RPK den gesetzlichen Vorschriften. Den vollständigen Bericht (mit Prüfungsurteil, Kommentar und Antrag) finden Sie in der detaillierten Version.

Löhningen, 8. Mai 2021

Die Rechnungsprüfungskommission Jürg Rahm und Daniel Müller



---

**Die ausführliche Version der Rechnung inklusive vollständigem RPK-Bericht  
ist auf der Homepage aufgeschaltet  
und liegt auf der Gemeindeverwaltung zum Mitnehmen auf.  
Bitte beachten Sie die Schalteröffnungszeiten.**

---



Der Gemeinderat **beantragt** Ihnen:

- I. die Genehmigung der Rechnung für das Jahr 2021.

Löhningen, 2. Mai 2022

### **IM NAMEN DES GEMEINDERATES**

Der Präsident: Fredy Kaufmann

Die Schreiberin: Beatrice Jaquerod

**Traktandum 2**  
**Bericht und Antrag des Gemeinderats Löhningen**  
**betreffend Abnahme der Schlussabrechnung**  
**„Künstliches Kugelfangsystem“**



Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Investitionen aufgrund von Spezialbeschlüssen erfordern nach Art. 73 Abs. 2 des Gemeindegesetzes nach der Vollendung die Genehmigung einer Schlussabrechnung.

Am 24. Mai 2019 hat die Gemeindeversammlung einem Bruttokredit von CHF 37'000 für ein künstliches Kugelfangsystem zugestimmt.

Die Arbeiten wurden im Sommer 2019 unter der Federführung der Feldschützengesellschaft Löhningen (FSG) durchgeführt. Die Anlage wurde am 25. Juli 2019 vom zuständigen Eidgenössischen Schiessoffizier abgenommen, die definitive Betriebsbewilligung wurde am 26. August 2019 erteilt.

Mit Beschluss vom 3. September 2019 hat zudem das ED einen Beitrag aus dem Sportfonds über 10 % der Kosten, max. CHF 3'800, zugesichert.

Die der Gemeinde verbleibenden Nettokosten für das Gesamtprojekt betragen CHF 29'991.50. Der Gemeinderat dankt den Mitgliedern der FSG herzlich für die sorgfältige Projektführung und die erbrachte Eigenleistung.

<u>Kostenzusammenstellung</u>	<u>Abrechnung</u>	<u>Budget</u>
Kugelfang	CHF 30'567.40	CHF 29'500
Fundament, Mast	CHF 3'915.40	CHF 3'000
Rückbau, Entsorgung	CHF 1'617.70	CHF 4'500
<u>Unvorhergesehenes, Gebühren</u>	<u>CHF 1'430.00</u>	<u>CHF 0</u>
<b>Total</b>	<b>CHF 37'530.50</b>	<b>CHF 37'000</b>
Eigenleistung FSG	CHF 3'859.00	CHF 3'000
Beitrag aus dem Kantonalen Sportfonds	CHF 3'680.00	CHF 3'500

Der Gemeinderat **beantragt** Ihnen:

- I. Der Schlussabrechnung „Künstliches Kugelfangsystem“ zuzustimmen und dem Gemeinderat Entlastung zu erteilen.

Löhningen, 3. Mai 2022

**IM NAMEN DES GEMEINDERATES**

Der Präsident: Fredy Kaufmann

Die Schreiberin: Beatrice Jaquerod

**Traktandum 3**  
**Bericht und Antrag des Gemeinderats Löhningen**  
**betreffend Abnahme der Schlussabrechnungen**  
**„GEP-Massnahmen“ Etappen 1 bis 3**



Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Investitionen aufgrund von Spezialbeschlüssen erfordern nach Art. 73 Abs. 2 des Gemeindegesetzes nach der Vollendung die Genehmigung einer Schlussabrechnung.

Die Gemeindeversammlung hat am 9. Dezember 2015, am 4. Dezember 2017 und am 23. Juni 2020 je einem Bruttokredit von CHF 66'000 für die Etappe 1, von CHF 41'000 für die Etappe 2 und von CHF 57'000 für die Etappe 3 der GEP-Massnahmen zugestimmt.

Die Arbeiten wurden jeweils in den vorgesehenen Jahren durchgeführt. In den Jahren 2016 und 2018 war es die Firma Arpe AG und im Sommer 2020 die Firmen Mökah AG und Kanaltec AG, welche die Sanierungen vornahmen. Für die Ingenieurarbeiten und Projektleitung war jeweils die Firma BWP zuständig.

Total wurden 1'599 m (1'068 m, 414 m, 117 m) mit dem Roboter-Verfahren saniert. Ein gewisser Mehraufwand entstand in Etappe 1, weil im Projektperimeter zusätzliche Schäden entdeckt und saniert wurden. Somit sind nun die Kanalisationsleitungen im Bereich nördlich der Hauptstrasse und östlich der Schützengasse erneuert.

Innerhalb der Etappe 3 wurde zusätzlich das Gebiet Schützengasse bis Rütistrasse mittels Kanal-TV aufgenommen und die Projekte für die nächsten Jahre definiert.

Nach dem Beschluss der Gemeindeversammlung vom 7. Dezember 2020 über einen Kredit für die weiteren Massnahmen im nordwestlichen Gemeindegebiet können die ersten drei Etappen abgerechnet werden.

Der Gemeinderat hat die drei Abrechnungen geprüft und beschlossen, sie zu einem Antrag zusammenzufassen. Die verbleibenden Gesamtkosten von CHF 159'681.25 liegen CHF 4'318.75 (entspricht 2.6 %) unter dem Total der bewilligten Kredite. In den Kosten sind auch CHF 23'137.50 für Ingenieurarbeiten und Projektführung enthalten.

<u>Kostenzusammenstellung</u>	<u>Abrechnung</u>	<u>Budget</u>
Massnahmen Etappe 1	CHF 72'446.35	CHF 66'000
Massnahmen Etappe 2	CHF 34'620.40	CHF 41'000
Massnahmen Etappe 3	CHF 52'614.50	CHF 57'000
<b>Total</b>	<b>CHF 159'681.25</b>	<b>CHF 164'000</b>

Der Gemeinderat **beantragt** Ihnen:

- I. Der Schlussabrechnung „GEP-Massnahmen Etappen 1 bis 3“ zuzustimmen und dem Gemeinderat Entlastung zu erteilen.

Löhningen, 10. Mai 2022

**IM NAMEN DES GEMEINDERATES**

Der Präsident: Fredy Kaufmann

Die Schreiberin: Beatrice Jaquerod

**Traktandum 4**  
**Bericht und Antrag des Gemeinderats Löhningen**  
**betreffend Abnahme der Schlussabrechnungen**  
**„Lättenstrasse“**



Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Investitionen aufgrund von Spezialbeschlüssen erfordern nach Art. 73 Abs. 2 des Gemeindegesetzes nach der Vollendung die Genehmigung einer Schlussabrechnung.

Am 5. Dezember 2019 hat die Gemeindeversammlung einem Bruttokredit von CHF 300'000 für die Etappe 1 der Sanierung inklusive Leitungsumlegung Lättenstrasse zugestimmt. Am 7. Dezember 2020 hat die Gemeindeversammlung einem weiteren Bruttokredit von CHF 100'000 für die Etappe 2 zugestimmt.

Im Sommer 2020 wurde im Rahmen der Etappe 1 zwischen der Rössligasse und der Schützengasse eine neue Wasserleitung verlegt. Zudem wurde die Lättenstrasse zwischen der Schützengasse und der Rütistrasse erneuert. Ein Jahr später wurde dann im Bereich der neuen Wasserleitung die Strasse wiederhergestellt.

Da die Wasserleitung aufgrund der Überbauung Rössligasse-Lättenstrasse umgelegt werden musste, hat die Firma BlatterImmo AG einen Beitrag an diese Umlegung beigesteuert.

Der Gemeinderat hat die Abrechnungen geprüft und beschlossen, sie zu einem Antrag zusammenzufassen. Die verbleibenden **Gesamtkosten von CHF 310'361.80** liegen 22 % tiefer als der bewilligte Kredit.

<u>Kostenzusammenstellung</u>	<u>Abrechnung</u>	<u>Budget</u>
Neue Wasserleitung	CHF 52'206.50	CHF 80'000
Strasse Schützengasse - Rütistrasse	CHF 208'016.45	CHF 220'000
Strasse Rössligasse - Schützengasse	CHF 75'738.20	CHF 100'000
<b>Bruttokredit</b>	<b>CHF 335'961.15</b>	<b>CHF 400'000</b>
Kostenbeteiligung Dritter	CHF 25'599.35	

Der Gemeinderat **beantragt** Ihnen:

- I. Der Schlussabrechnung „Lättenstrasse“ zuzustimmen und dem Gemeinderat Entlastung zu erteilen.

Löhningen, 3. Mai 2022

**IM NAMEN DES GEMEINDERATES**

Der Präsident: Fredy Kaufmann

Die Schreiberin: Beatrice Jaquerod



**Traktandum 5**  
**Bericht und Antrag des Gemeinderats Löhningen**  
**betreffend Abnahme der Schlussabrechnungen**  
**„Sanierung Schulhaus Altbau Etappe 4“**



Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Investitionen aufgrund von Spezialbeschlüssen erfordern nach Art. 73 Abs. 2 des Gemeindegesetzes nach der Vollendung die Genehmigung einer Schlussabrechnung.

Am 7. Dezember 2020 hat die Gemeindeversammlung einem Bruttokredit von CHF 100'000 für die vierte Etappe der Sanierung des Schulhaus Altbaus zugestimmt.

Unter anderem waren neue Böden, Decken und Türen vorgesehen. Auch elektrische und sanitäre Installationen waren geplant. Einige Massnahmen wurden aufgrund von Forderungen der Feuerpolizei vorgenommen.

Die Bauarbeiten konnten alle während der Sommerferien 2021 vorgenommen werden. Die vorhandenen Einrichtungen konnten übernommen werden.

Mit Gesamtkosten von CHF 98'242.68 wurde der bewilligte Kredit von CHF 100'000 eingehalten.

<u>Kostenzusammenstellung</u>	<u>Abrechnung</u>	<u>Budget</u>
Bauarbeiten	CHF 56'910.18	CHF 45'000
Einrichtungen	CHF 0	CHF 6'000
Brandschutzmassnahmen	CHF 18'264.15	CHF 32'000
Planung, Unvorhergesehenes	CHF 23'068.35	CHF 17'000
<b>Bruttokredit</b>	<b>CHF 98'242.68</b>	<b>CHF 100'000</b>

Der Gemeinderat **beantragt** Ihnen:

- I. Der Schlussabrechnung „Sanierung Schulhaus Etappe 4“ zuzustimmen und dem Gemeinderat Entlastung zu erteilen.

Löhningen, 3. Mai 2022

**IM NAMEN DES GEMEINDERATES**

Der Präsident: Fredy Kaufmann

Die Schreiberin: Beatrice Jaquero

**Traktandum 6**  
**Bericht und Antrag des Gemeinderats Löhningen**  
**betreffend Abnahme der Schlussabrechnungen**  
**„Massnahmen MZG“**



Sehr geehrte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Investitionen aufgrund von Spezialbeschlüssen erfordern nach Art. 73 Abs. 2 des Gemeindegesetzes nach der Vollendung die Genehmigung einer Schlussabrechnung.

Am 26. Mai 2021 hat die Gemeindeversammlung einem Bruttokredit von CHF 100'000 zugestimmt.

Unter anderem wurden

- brennbare Decken im vertikalen Fluchtweg durch eine nicht brennbare Fermacell-Decke ersetzt und weiss gestrichen,
- ein Brandabschnitt "Werken / Estrich" und ein vertikaler Fluchtweg erstellt,
- die Rafflamellenstoren ersetzt und auf die bestehende Loxone Steuerung programmiert,
- die bestehenden Heizungsregler im Keller des Schulhaus Altbau ersetzt und mit der bestehenden Loxone Steuerung vernetzt,
- die Radiatoren- und Bodenheizungsregler durch neue elektronische Danfoss-Ventile ersetzt und auf die bestehende Loxone Steuerung programmiert.

Die Bauleitung hatte der damalige Bauverwalter Marc Vogelsanger.

Alle Bauarbeiten wurden im Sommer 2021 vorgenommen.

Mit Gesamtkosten von CHF 83'714.45 konnte der bewilligte Kredit von CHF 100'000 deutlich unterschritten werden.

<u>Kostenzusammenstellung</u>	<u>Abrechnung</u>	<u>Budget</u>
Decken im vertikalen Fluchtweg	CHF 18'696.15	CHF 33'000
Brandschutzelement	CHF 13'189.90	CHF 16'000
Heizungssteuerung	CHF 26'764.00	CHF 11'000
Rafflamellenstoren	CHF 25'064.40	CHF 33'000
Planung, Unvorhergesehenes	CHF 0.00	CHF 7'000
<b>Bruttokredit</b>	<b>CHF 83'714.45</b>	<b>CHF 100'000</b>

Der Gemeinderat **beantragt** Ihnen:

- I. Der Schlussabrechnung „Massnahmen MZG“ zuzustimmen und dem Gemeinderat Entlastung zu erteilen.

Löhningen, 3. Mai 2022

**IM NAMEN DES GEMEINDERATES**

Der Präsident: Fredy Kaufmann

Die Schreiberin: Beatrice Jaquerod